

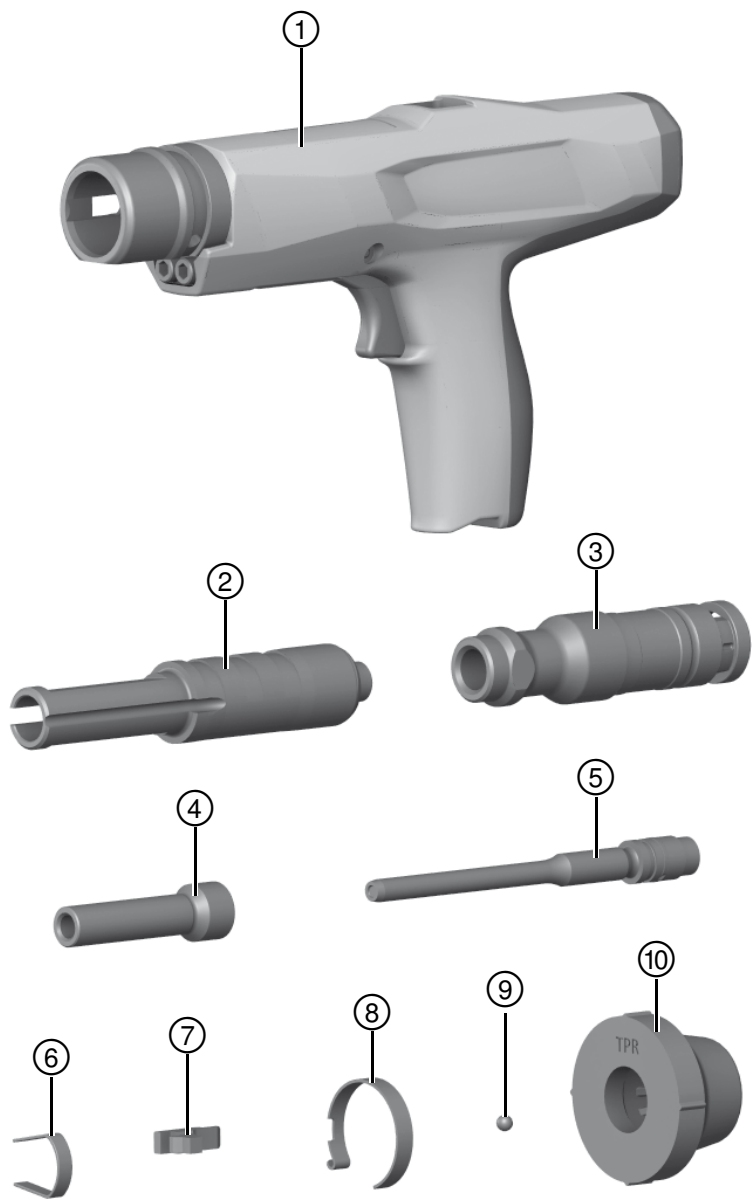
HILTI

DX 2

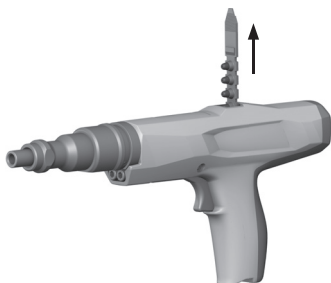
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Інструкція з експлуатації	uk
Пайдалану бойынша басшылы	kk



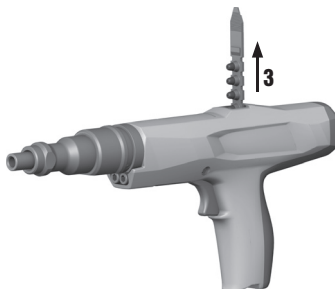
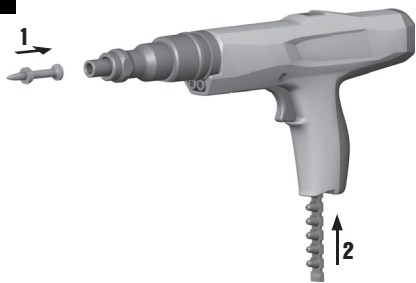
1



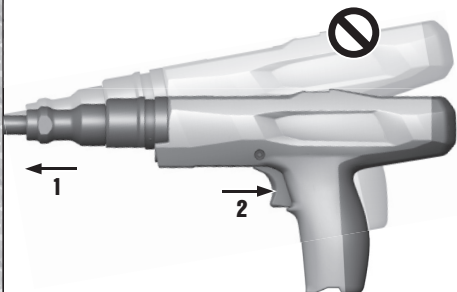
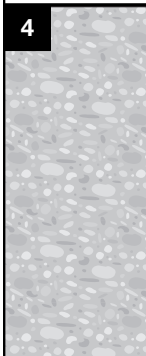
2



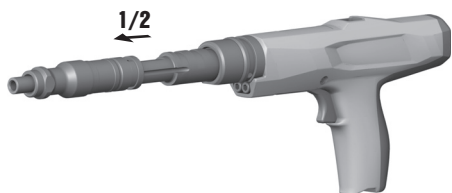
3



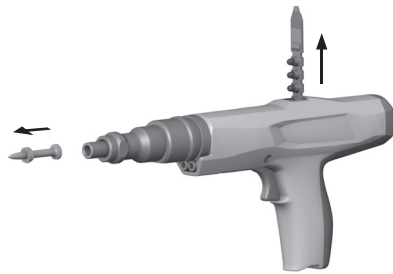
4



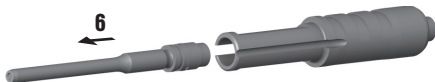
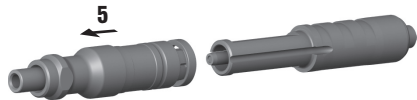
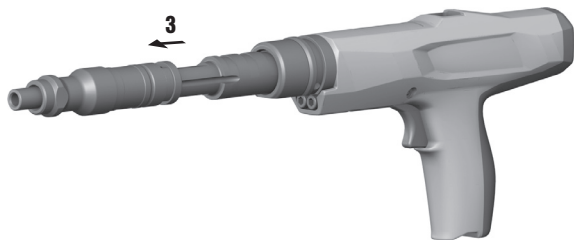
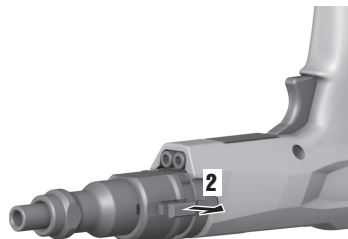
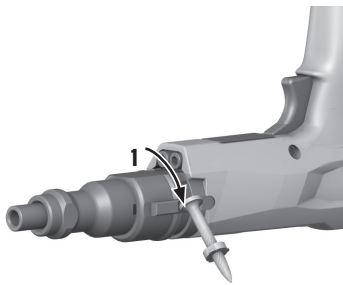
5



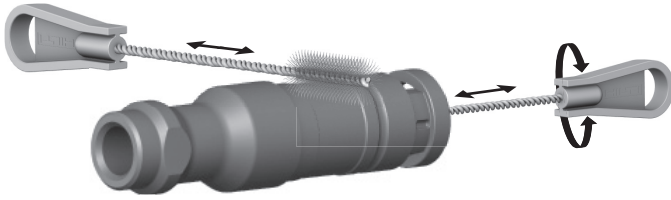
6



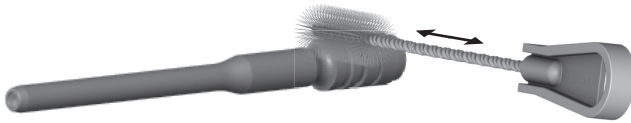
7



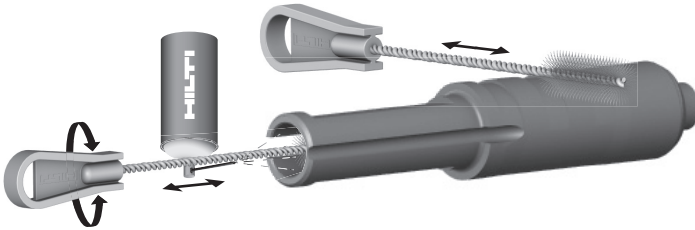
8



9

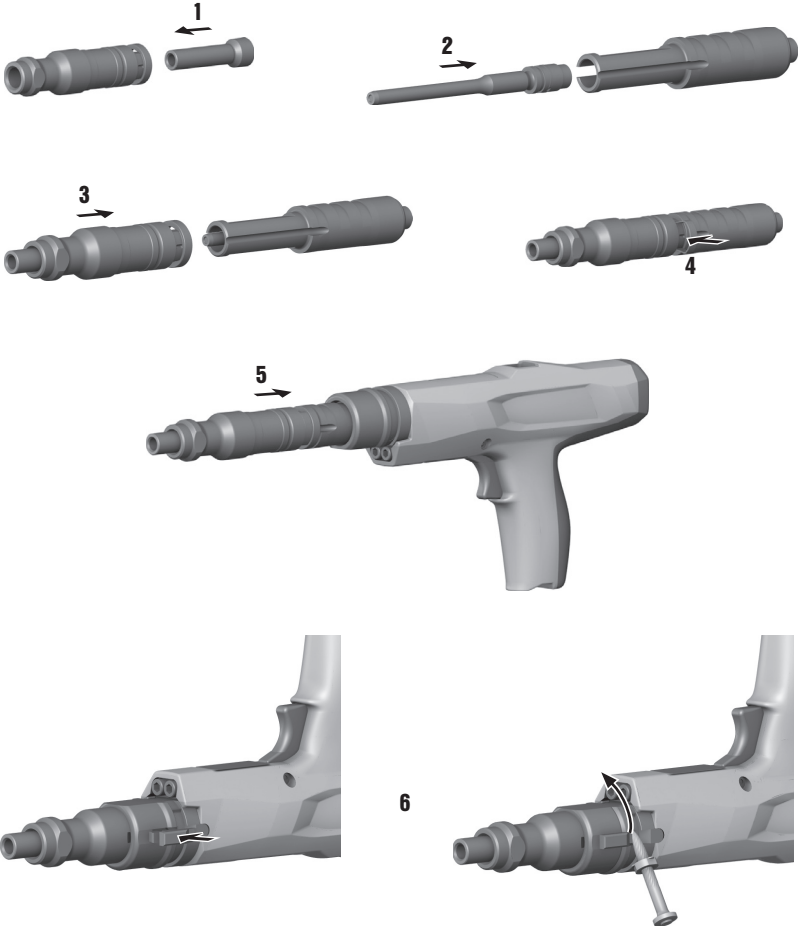


10



11





DX 2 Stiprinājuma elementu iedzišanas iekārta

Pirms iekārtas lietošanas noteikti izlasiet šo instrukciju.

Vienmēr uzglabājiet instrukciju kopā ar iekārtu.

Ja iekārta tiek nodota citai personai, iekārtai obligāti jāpievieno arī instrukcija.

Saturs	Lappuse
1 Drošība	1
2 Vispārēja informācija	3
3 Apraksts	3
4 Piederumi, patēriņa materiāli	4
5 Tehniskie parametri	5
6 Lietošanas uzsākšana	5
7 Direktīvas	6
8 Lietošana	7
9 Apkope un uzturēšana	8
10 Traucējumu diagnostika	9
11 Nokalpojušo instrumentu utilizācija	13
12 Iekārtu ražotāja garantija	13
13 EK atbilstības deklarācija (oriģināls)	13
14 CIP pārbaudes apliecinājums	14
15 Lietotāja veselība un drošība	14

1 Numuri norāda uz attēliem. Attēli ir atrodami lietošanas instrukcijas sākumā.

Šīs lietošanas instrukcijas tekstā ar vārdu "iekārta" vienmēr jāsaprot montāžas iekārta DX 2.

Iekārtas sastāvdaļas un vadības elementi **1**

- ① Korpuss
- ② Virzuļa vadotne
- ③ Atbalsta plāksne
- ④ Stiprinājuma elementu vadotne
- ⑤ Virzulis
- ⑥ Atsperes skava
- ⑦ Atdure
- ⑧ Gredzenveida atspere
- ⑨ Lode
- ⑩ Papildu atbalsta plāksne

1 Drošība

1.1 Galvenās drošības atzīmes

Līdzās atsevišķajās nodaļās ietvertajiem drošības tehnikas norādījumiem obligāti jāņem vērā šādi papildu drošības noteikumi.

1.1.1 Kasetņu lietošana

Lietojiet tikai Hilti kasetnes vai līdzvērtīgas kvalitātes kasetnes.

Ja Hilti iekārtās tiek lietotas zemas kvalitātes kasetnes, var veidoties nesadeguša pulvera nogulsņējumi, kas var negaidīti eksplodēt un nopietni savainot iekārtas lietotāju un citas tuvumā esošās personas. Kasetnēm jāatbilst vienam no šādiem minimālajiem nosacījumiem:

a) ražotājam jābūt gatavam iesniegt apliecinājumu par pārbaudes veikšanu saskaņā ar ES standartu EN 16264 vai

b) jābūt CE atbilstības marķējumam (no 2013. gada jūlija ES nepieciešams obligāti).

NORĀDĪJUMS

Visas Hilti kasetnes, kas paredzētas montāžas iekārtām, ir veiksmīgi izturējušas EN 16264 paredzētos testus. Standartā EN 16264 aprakstītās pārbaudes ietver sertifikācijas iestāžu veiktu testēšanu sistēmai, ko veido

specifiska kasetņu un iekārtu kombinācija. Iekārtas apzīmējums sertifikācijas iestādes nosaukums un sistēmas testa numurs ir norādīts uz kasetnes iepakojuma.

Skat. arī iepakojuma piemēru: www.hilti.com/dx-cartridges

1.1.2 Prasības lietotājam

- a) **iekārta ir paredzēta profesionālām vajadzībām.**
- b) **iekārtu drīkst lietot, apkalpot un uzturēt tikai sertificēts un atbilstoši apmācīts personāls. Personālam jābūt labi informētam par iespējamiem riskiem, kas var rasties darba laikā.**

1.1.3 Personiskā drošība

- a) **Strādājiet ar ātrās montāžas iekārtu uzmanīgi, darba laikā saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Nestrādājiet ar iekārtu, ja jūtaties noguris vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā. Pārtrauciet darbu, ja ciešat sāpes vai nejutaties labi. Strādājot ar elektroiekārtu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.**

- b) Izvairieties no neērtām pozām. Rūpējieties par stingru pozīciju un vienmēr saglabājiet līdzsvara stāvokli.
- c) Valkājiet apavus ar neslīdošām pazolēm.
- d) Nekādā gadījumā nevērsiet iekārtu pret sevi vai citiem cilvēkiem.
- e) Nespiediet iekārtu pret rokām vai citām ķermeņa daļām (vai citiem cilvēkiem).
- f) Neļaujiet darbības laikā tuvumā atrasties nepiederušām personām, īpaši bērniem.
- g) Darbiniet iekārtu ar saliektām rokām (nevis izstieptām).
- h) Ievērojiet lietošanas instrukcijas norādījumus par iekārtas ekspluatāciju, apkopi un uzturēšanu.

1.1.4 Pareiza tiešās montāžas iekārtu lietošana un apkope

- a) Izmantojiet pareizo iekārtu. Nelietojiet iekārtu mērķiem, kam tā nav paredzēta. Lietojiet iekārtu tikai tad, kad tā ir nevainojamā tehniskajā stāvoklī.
- b) Pielādētu iekārtu nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
- c) Jaunas kasetnes, kā arī iekārtas, kad tās netiek lietotas, jāglabā no mitruma un pārmērīga karstuma pasargātā vietā.
- d) Transportēšanas un uzglabāšanas laikā iekārtai jābūt ievietotai koferī, kas pasargā to no nesankcionētas lietošanas.
- e) Pirms tīrīšanas, servisa un apkopes darbiem, darba pārtraukumiem, kā arī uzglabāšanas iekārta vienmēr jāizslēdz (jāiztukšo kasetne un stiprinājuma elementi).
- f) Iekārtas, kas netiek lietotas, jāizslēdz un jānoliek sausā, augstu novietotā vai noslēdzamā vietā, kur tām nevar piekļūt bērni.
- g) Pārbaudiet, vai iekārta un tās piederumi nav bojāti. Pirms turpināt lietošanu, rūpīgi jāpārbauda, vai drošības ierīces un nedaudz nolietotās daļas funkcionē nevainojami un atbilstoši visiem nosacījumiem. Pārbaudiet, vai kustīgās iekārtas daļas darbojas nevainojami, neiestrēgst vai nav bojātas. Visām detaļām jābūt pareizi iestiprinātām un jāatbilst noteiktajiem tehniskajiem parametriem, lai būtu garantēta nevainojama iekārtas darbība. Ja lietošanas instrukcijā nav norādīts citādi, bojātu drošības ierīču un detaļu remonts vai nomainīšana jāuztic tikai Hilti servisa darbiniekiem.
- h) Spiediet mēlīti tikai tad, kad iekārta taisnā leņķī ir pilnībā piespiesta darba virsmai.
- i) Iedzenot stiprinājuma elementus, iekārta vienmēr jāsatver cieši un jātur taisnā leņķī attiecībā pret virsmu. Tādējādi tiks novērsta stiprinājuma elementa izkustēšanās no pamata materiāla.
- j) Nekad nemēģiniet nostiprināt elementu atkārtoti – tas var salūzt vai iestrēgt.
- k) Nemēģiniet nostiprināt elementus jau esošos urbumos, izņemot gadījumus, kad šādu darba metodi iesaka Hilti.
- l) Vienmēr ievērojiet norādījumus par lietošanu.
- m) Ja lietošanas apstākļi to pieļauj, izmantojiet papildu no pamatnes plāksni.

- n) Nevelciet tapu vadotni vai stiprinājuma elementu atpakaļ ar roku, jo tas var izraisīt iekārtas aktivēšanu. Aktivēšanās rezultātā stiprinājuma elements var skart ķermeņa daļas.

1.1.5 Darba vieta

- a) Rūpējieties par labu darba vietas apgaismojumu.
- b) Lietojiet iekārtu tikai labi vēdināmās vietās.
- c) Nestipriniet stiprinājuma elementus nepiemērotā pamata materiālā. Pārāk cieti materiāli ir, piemēram, metināts tērauds un tērauda lējumi. Mīksti materiāli ir, piemēram, koks un ģipškartons. Pārāk trausli materiāli ir, piemēram, stikls un flīzes. Šādos materiālos stiprinājuma elementi var salūzt, atdalīt materiāla šķembas vai iziet materiālam cauri.
- d) Nedzeniet naglas stiklā, marmorā, plastmasā, bronzā, misiņā, varā, klintsakmenī, izolācijas materiālos, koka blokos, māla ķieģeļos, plānā skārdā (< 4 mm), čugunā un gāzbetonā.
- e) Pirms stiprinājuma elementu iedzišanas vai ieskrūvēšanas pārliecinieties, vai neviens neatrodas aiz vai zem darba vietas.
- f) Turiet darba vietu kārtībā. Nodrošiniet, lai darba vietā neatrastos priekšmeti, kas var izraisīt traumas. Nekārtība darba vietā var kļūt par cēloni nelaimīgas gadījumam.
- g) Gādājiet, lai rokturi būtu sausi, tīri, nenotraipīti ar eļļu un smērvielām.
- h) Nelietojiet iekārtu vietās, kur pastāv ugunsbīstamība un eksplozijas risks, izņemot gadījumus, kad tā ir īpaši sertificēta lietošanai šādā vidē.
- i) Nosegtas elektroinstalācijas, kā arī gāzes un ūdens caurules var radīt ļoti bīstamas situācijas, ja darbu laikā tās sabojā. Tādēļ vienmēr pirms darba uzsākšanas pārbaudiet attiecīgo zonu, piemēram, ar metāla detektora palīdzību. Iekārtas ārējās metāla daļas var būt zem sprieguma, ja, piemēram, darba laikā nejausi tiek bojāts elektriskais vads.
- j) Lietojiet stiprinājuma elementus tikai ieteicamajā temperatūras diapazonā. Ievērojiet lietošanas instrukcijas norādījumus. Plastmasas elementi pārāk zemā temperatūrā var saplaisāt.

1.1.6 Mehāniskās drošības pasākumi

- a) Jālieto tikai tādi stiprinājuma elementi, kas ir paredzēti konkrētajai iekārtai un apstiprināti lietošanai.
- b) Neveiciet nekādas neatļautas manipulācijas un nemēģiniet pārveidot iekārtu, jo īpaši virzuli.

1.1.7 Termiskās drošības pasākumi

- a) Ja iekārta pārkarst, tai jāļauj atdzist. Nedrīkst pārsniegt noteikto elementu iestiprināšanas frekvenci.
- b) Neveiciet iekārtas demontāžu, kamēr tā ir karsta. Vispirms jāļauj iekārtai atdzist.
- c) Tikko sākas plastmasas kasetnes aptveres kušana, iekārtai jāļauj atdzist.

1.1.8 Sprādzienbīstams



- a) Jālieto tikai tādas kasetnes, kas ir paredzētas konkrētajai iekārtai un akceptētas lietošanai.
- b) Uzmanīgi izņemiet kasetnes aptveri no iekārtas.

- c) **Nemēģiniet ar spēku izvilkēt kasetni no magazīnas aptveres vai iekārtas. Nekādā gadījumā nemēģiniet atvērt kasetni.**
- d) **Glabājiet nelietotās kasetnes aizslēdzamā vietā, kas ir pasargāta no mitruma un pārmērīga karstuma.**

1.1.9 Individuālais aizsargaprīkojums

Lietotājam un tuvumā esošajām personām instrumenta darbināšanas un remonta laikā jālieto piemērotas aizsargbrilles, aizsargķivere un dzirdes aizsarglīdzekļi.

IV

2 Vispārēja informācija

2.1 Signālvārdi un to nozīme

BRIESMAS

Pievērš uzmanību draudošām briesmām, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi.

BRĪDINĀJUMS

Pievērš uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt smagas traumas vai pat nāvi.

UZMANĪBU

Šo uzrakstu lieto, lai pievērstu uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt traumas vai materiālus zaudējumus.

NORĀDĪJUMS

Šo uzrakstu lieto lietošanas norādījumiem un citai noderīgai informācijai.

2.2 Piktogrammu skaidrojums un citi norādījumi

Brīdinājuma zīmes



Brīdinājums par vispārēju bīstamību



Brīdinājums par sprādzienbīstamām vielām



Brīdinājums par karstu virsmu

Pienākumu uzliekošās zīmes



Valkājiet aizsargbrilles



Lietojiet aizsargķiveri



Lietojiet skaņas slāpētājus

Simboli



Pirms lietošanas izlasiet instrukciju

Identifikācijas dati uz iekārtas

Izstrādājuma tips un sērijas numurs vienmēr ir norādīti uz identifikācijas plāksnītes. Ierakstiet šos datus lietošanas instrukcijā un vienmēr norādiet, griežoties pie Hilti pārstāvja vai servisā.

Tips:

Paaudze: 01

Sērijas Nr.:

3 Apraksts

3.1 Izmantošana atbilstoši paredzētajiem mērķiem

Šī iekārta ir paredzēta profesionālai lietošanai – naglu, tapu un kombinēto stiprinājuma elementu iedzišanai betonā, tēraudā un kaļķa smilšakmenī.

Vienmēr turiet iekārtu ar abām rokām.

Aizliegts veikt nepieļautas manipulācijas vai izmaiņas iekārtā.

Iekārtu nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vai ugunsnedrošā vidē, izņemot gadījumus, kad tā ir speciāli paredzēta šādām vajadzībām.

Lai izvairītos no traumu riska, izmantojiet tikai oriģinālos Hilti stiprinājuma elementus, kasetnes un rezerves daļas vai līdzvērtīgas kvalitātes produktus.

Ievērojiet informāciju par instrumenta izmantošanu, kopšanu un uzturēšanu labā tehniskajā kārtībā, kas ir norādīta lietošanas instrukcijā.

Ierīce un tās aprīkojums var radīt bīstamas situācijas, ja to neatbilstoši lieto neapmācīts personāls vai tās izmantojums neatbilst paredzētajam mērķim.

Iekārtu drīkst lietot, apkalpot un tā apkopi veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Personālam jābūt labi informētam par iespējamajiem riskiem, kas var rasties darba laikā.

Tāpat kā visām montāžas iekārtām ar pulvera piedziņu, iekārta, kasetnes un stiprinājuma elementi veido nedalāmu tehnisku vienību. Tas nozīmē, ka nevainojama elementu nostiprināšana ar šo iekārtu ir nodrošināta tikai tad, ja izmanto speciāli tai izgatavotos Hilti stiprinājuma elementus un kasetnes vai līdzvērtīgas kvalitātes izstrādājumus. Tikai tad, ja ir izpildīts šis nosacījums, ir spēkā Hilti ieteikumi par stiprināšanu un iekārtas lietošanu.

3.2 Lietošanas veidi un stiprinājuma elementu sortiments

Stiprinājuma elementu sortiments

Pasūtījumā norādāmais nosaukums	Lietojums
X-U	Augstas stiprības naglas ar plašu pielietojuma spektru stiprināšanai pie augstas stiprības betona un tērauda
X-C	Standarta naglas stiprināšanai pie betona
X-S	Standarta naglas efektīvai tērauda stiprināšanai
X-CT	Viegli izvelkamas veidņu naglas pagaidu stiprinājumiem pie betona
X-CR	Nerūsējošās naglas mitruma vai korozijas iedarbībai pakļautiem stiprinājumiem
X-CF	Speciāli elementi koka konstrukciju stiprināšanai pie betona
X-FS	Stiprinājuma elementi veidņu pozīcijas nofiksēšanai
X-SW	Lokani rozetveida elementi plēves un plānu izolācijas materiālu stiprināšanai pie betona un tērauda
X-HS / X-HS-W	Iekarināma sistēma ar vītņsavienojumu
X-CC	Stiprinājuma skava iekarinātiem stiprinājumiem ar stieplu trosi
X-(D)FB / X-EMTC	Metāla fiksācijas elementi elektroinstalāciju cauruļu un izolētu kanalizācijas, ūdens (karstā un aukstā) un apkures cauruļu stiprināšanai
X-EKB	Kabeļu skavas elektroinstalāciju stiprināšanai pie griestiem un sienām
X-ECH	Kabeļu turētāji elektroinstalāciju nostiprināšanai pie griestiem un sienām
X-ET	Stiprinājuma elements plastmasas (PVC) elektroinstalāciju kanāliem
X-(E)M/W/6/8	Vītņtapa stiprinājumiem pie betona un tērauda

Kasetnes

Kasetnes tips	Krāsa	Stiprums
6.8/11 M, zaļa	zaļa	neliels
6.8/11 M, dzeltena	dzeltena	vidējs
6.8/11 M, sarkana	sarkana	liels

4 Piederumi, patēriņa materiāli

NORĀDĪJUMS

Lai saņemtu informāciju par citu aprīkojumu un stiprinājuma elementiem, vērsieties pie vietējā Hilti pārstāvja.

Piederumi un tīrīšanas komplekts

Apzīmējums
Tīrīšanas komplekts
Hilti aerosols
Rezerves daļu iepakojums

Apzīmējums
Lietošanas instrukcija
Papildu atbalsta plāksne

Standarta piederumi

Apzīmējums
Virzulis
Atbalsta plāksne
Virzuļa vadotne
Stiprinājuma elementu vadotne
Atsperes skava
Atdure
Gredzenveida atsperē

5 Tehniskie parametri

Rezervētas tiesības izdarīt tehniska rakstura izmaiņas!

Iekārta	DX 2
Svars	2,4 kg
Izmēri (garums x platums x augstums)	345 mm × 50 mm × 157 mm
Elementu maksimālais garums	62 mm (2½")
Kasetnes	6,8/11 M (27 kal., īsā) zaļa, dzeltena, sarkana
Piespiešanas gājiens	16 mm (0.63")
Piespiešanas spēks	160 N
Lietošanas temperatūra / apkārtnes temperatūra	-15...+50 °C
Ieteicamā maksimālā iedzišanas frekvence	450/h

6 Lietošanas uzsākšana



NORĀDĪJUMS

Pirms ekspluatācijas uzsākšanas jāizlasa lietošanas instrukcija.

6.1 Iekārtas pārbaude **2**

BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet iekārtu, ja tās daļas ir bojātas vai slēdži nedarbojas nevainojami. Uzdodiet veikt iekārtas remontu tikai autorizētai Hilti servisa darbnīcai.

Pārliedzieties, vai kasetnes aptvere neatrodas iekārtā. Ja kasetnes lente atrodas iekārtā, ar roku virzienā uz augšu izvelciet to no iekārtas.

Pārliedzieties, vai visas iekārtas ārējās daļas ir nebojātas un visi elementi ir nevainojamā tehniskā stāvoklī.

Pārbaudiet, vai virzulis un atsperes skava ir pareizi iemontēti un nav nodiluši.

7 Direktīvas

7.1 Norādījumi par stiprināšanu

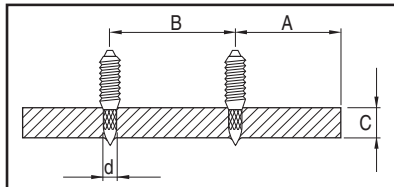
Vienmēr ievērojiet norādījumus par lietošanu.

NORĀDĪJUMS

Lai iegūtu sīkāku informāciju, pieprasiet vietējā Hilti pārstāvniecībā tehniskās direktīvas vai, ja nepieciešams, nacionālos noteikumus.

7.1.1 Minimālais atstatums

Minimālais atstatums stiprināšanai pie tērauda

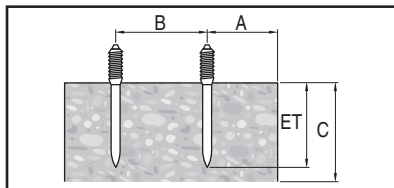


A min. malu atstatums = 15 mm ($\frac{5}{8}$ ")

B min. asu atstatums = 20 mm ($\frac{3}{4}$ ")

C min. pamatvirsmas biezums = 3 mm ($\frac{1}{8}$ ")

Minimālais atstatums stiprināšanai pie betona



A min. malu atstatums = 70 mm ($2\frac{3}{4}$ ")

B min. asu atstatums = 80 mm ($3\frac{1}{8}$ ")

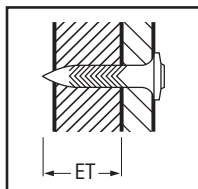
C min. pamatvirsmas biezums = 100 mm (4")

7.1.2 Iedzišanas dziļums

NORĀDĪJUMS

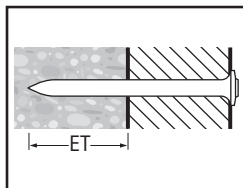
Piemērus un specifisku informāciju var atrast Hilti „Stiprinājumu tehnikas rokasgrāmatā”.

Naglu garums stiprināšanai pie tērauda



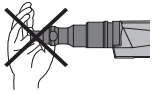
ET Iedzišanas dziļums: 12 ± 2 mm ($\frac{1}{2}$ " ± $\frac{1}{16}$ ")

Naglu garums stiprināšanai pie betona



ET Iedzišanas dziļums: 22 mm (maks. 27 mm) ($\frac{7}{8}$ " (maks. 1")

8 Lietošana



BRĪDINĀJUMS

Piespiežot iekārtu pie kādas ķermeņa daļas (piemēram, rokas), iekārta var tikt aktivēta. Aktivēšanās rezultātā stiprinājuma elements var skart ķermeņa daļas. **Nekādā gadījumā nespiediet iekārtu pret ķermeni.**

BRĪDINĀJUMS

Nostiprināšanas laikā var atšķelties materiāla šķembas vai tikt izsviesta no magazīnas stiprinājuma elementu lente. **Jāvalkā piemērotas aizsargbrilles un ķivere (gan iekārtas lietotājam, gan citām personām, kas atrodas darba vietas tuvumā).** Materiāla šķembas var savainot ķermeni un acis.

UZMANĪBU

Stiprinājuma elementa iedzišanu aktivē piedziņas uzlādes aizdedze. **Jāvalkā dzirdes aizsardzības aprīkojums (gan iekārtas lietotājam, gan citām personām, kas atrodas darba vietas tuvumā).** Pārāk liels troksnis var bojāt dzirdi.

BRĪDINĀJUMS

Nekad nemēģiniet nostiprināt elementu atkārtoti – tas var salūzt vai iestrēgt.

BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet nostiprināt elementus jau esošās atverēs, izņemot gadījumus, kad šādu darba metodi iesaka Hiiti.

UZMANĪBU

Ja iekārta pārkarst, tai jāļauj atdzist. Nedrīkst pārsliegt noteikto elementu iestiprināšanas frekvenci.

8.1 Kā rīkoties kasetnes aizdedzes traucējumu gadījumā

Ja kasetnes aizdedze ir traucēta vai nenotiek vispār, vienmēr jārikojas šādi:

Iekārta 30 sekundes jātur piespiesta pie darba virsmas. Ja kasetnes aizdedze joprojām ir traucēta, iekārta jānoņem no darba virsmas, pievēršot uzmanību tam, lai tā nebūtu pavērsta pret jums vai kādu citu cilvēku. Ar atkārtošanos palīdzību pārvietojiet kasetnes aptveri par vienu kasetni; izlietojiet atlikušās aptveres kasetnes; izņemiet izlietoto kasetnes aptveri un utilizējiet to tā, lai nebūtu iespējama atkārtota vai nesankcionēta izmantošana.

8.2 Iekārtas uzlāde 3

1. No priekšpuses iebīdīet naglu ar galviņu pa priekšu iekārtā, līdz naglas galviņa tajā nofiksējas.
2. No apakšas iebīdīet kasetnes lenti ar šauro galu pa priekšu rokturī, līdz kasetnes lente pilnībā atrodas tajā.
3. Ja vēlaties lietot aizsāktu kasetnes lenti, ar roku pavelciet to uz augšu ārā no iekārtas, līdz kasetnes atbalstā atrodas neizlietota pozīcija.

8.3 Jaudas iestatīšana

1. Izvēlieties kasetnes stiprumu atbilstīgi veicamajiem darbiem.
2. Ja piemērotākais iestatījums nav zināms, vienmēr sāciet ar minimālo jaudu: izvēlieties kasetnes krāsu, kas atbilst mazākam stiprumam.
3. Iedzeniet vienu naglu.
Ja nagla netiek iedzīta pietiekami dziļi, ja nepieciešams, lietojiet spēcīgāku kasetni vai īsākas naglas.

8.4 Elementu iedzišana 4

BRĪDINĀJUMS

Vienmēr ievērojiet lietošanas instrukcijas norādījumus par drošību.

1. Taisnā leņķī piespiediet iekārtu pie darba virsmas.
2. Nospiežot mēlīti, aktivējiet iedzišanas procesu.

8.5 Iekārtas sagatavošana atkārtotai iedzišanai 5

UZMANĪBU

Neveiciet virzuļa atvilkšanu un kasetnes pārvietošanu ar vēzienu. Vēzienu kustība var izraisīt traumas un iekārtas bojājumus.

NORĀDĪJUMS

Ja ieliktna izvilkšana vai pārvietošana atpakaļ izdodas tikai ar grūtībām, tas nozīmē, ka iekārtai nepieciešama tīrīšana. Veiciet iekārtas apkopi! (Skat. 9.3. sadaļu).

1. Kad iedzišanas process ir pabeigts, aptveriet ieliktni ar īkšķi un rādītājpirkstu.
2. Līdz galam pavelciet uz iekārtas vertikālās ass novietoto ieliktni uz priekšu.
3. Pēc tam pārvietojiet ieliktni līdz galam uz aizmuguri. Tādējādi virzulis tiek pārbīdīts atpakaļ sākotnējā pozīcijā un pārvietota kasetne.
Iekārta ir gatava nākamā elementa iedzišanai.

8.6 Iekārtas izlāde 6

Pārliecinieties, ka kasetnes lente vai stiprinājuma elements neatrodas iekārtā.

Ja kasetnes lente vai stiprinājuma elements atrodas iekārtā, ar roku virzienā uz augšu izvelciet lenti no iekārtas un izņemiet stiprinājuma elementu no tapu vadotnes.

9 Apkope un uzturēšana



IV

UZMANĪBU

Sakarā ar iekārtas konstrukciju regulāras lietošanas rezultātā funkcionāli svarīgas detaļas ar laiku kļūst netīras un nodilst. **Tādēļ obligāts priekšnoteikums iekārtas drošai un nevainojamai darbībai ir regulāra pārbaude un apkope. Mēs iesakām intensīvas lietošanas gadījumā veikt iekārtas tīrīšanu un virzuļa pārbaudi katru dienu, taču ne retāk kā ik pēc 3000 elementu iedzišanas!**

BRĪDINĀJUMS

Iekārtā nedrīkst atrasties kasetnes. Apkopes un remonta darbu laikā tapu vadotnē nedrīkst atrasties stiprinājuma elementi.

UZMANĪBU

Darba laikā iekārta var sakarst. Jūs varat apdedzināt rokas. **Apkopes un remonta darbu veikšanai lietojiet aizsargcimdus. Vispirms ļaujiet iekārtai atdzist.**

9.1 Iekārtas apkope

Regulāri notīriet iekārtas ārējās virsmas ar nedaudz samitrinātu drāniņu.

BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet tīrīšanas smidzināšanas iekārtu vai tvaika strūklu tīrītāju! Nepieļaujiet svešķermeņu iekļūšanu iekārtas iekšienē.

9.2 Remonts

Regulāri pārlicinieties, vai visas iekārtas ārējās daļas ir nebojātas un visi elementi ir nevainojamā tehniskā stāvoklī. Nedarbiniet iekārtu, ja ir bojātas tās daļas vai vadības elementi nefunkcionē nevainojami. Uzdodiet veikt iekārtas remontu Hilti servisam.

Darbiniet iekārtu tikai ar ieteicamajām kasetnēm un jaudas iestatījumiem. Nepareiza kasetnes izvēle vai pārāk liels jaudas iestatījums var izraisīt priekšlaicīgu iekārtas daļas izešanu no ierindas.

UZMANĪBU

DX iekārtās uzkrājušies netīrumi var būt kaitīgi Jūsu veselībai. **Tīrīšanas laikā jāsaugās no putekļu / netīrumu ieelpošanas. Putekļi/netīrumi nedrīkst piekļūt pārtikas produktiem. Pēc iekārtas tīrīšanas kārtīgi jānomazgā rokas. Iekārtas komponentu apkopei/eļļošanai nekādā gadījumā nedrīkst izmantot smērvielas. Tas var izraisīt iekārtas funkciju traucējumus. Lietojiet tikai un vienīgi Hilti aerosolu vai līdzvērtīgas kvalitātes produktus.**

9.3 Iekārtas apkopes veikšana

Veiciet iekārtas apkopi, ja jaudas svārstības vai kasetnes aizdedzes traucējumi vai jūtami samazinās iekārtas lietošanas komforts. Konkrēti tas izpaužas šādi: palielinās nepieciešamais piespiedšanas spēks, palielinās mēlītes

pretestība, kā arī ir apgrūtināta kasetnes lentes izņemšana vai atkārtotā kustība.

9.3.1 Iekārtas demontāža 7

UZMANĪBU

Izņemot atsperes skavu no pamatnes plāksnes, atsperes skava var ar lielu ātrumu izlekt no no pamatnes plāksnes. **Sargājiet sevi un citas personas no traumām. Turiet no pamatnes plāksni tā, lai atsperes skava izlekšanas gadījumā aizlidotu grīdas virzienā.**

1. Ar skrūvgrīeža vai naglas palīdzību paceliet gredzenveida atspere un pagrieziet to.
2. Virzienā uz aizmuguri izvelciet atduri un izņemiet to.
3. Izvelciet ieliktņi.
4. Izņemiet atsperes skavu. Lietojiet šim nolūkam piemērotu instrumentu (piemēram, skrūvgrīeži vai naglu).
5. Noņemiet atbalsta plāksni ar tapu vadotni no virzuļa vadotnes.
6. Izvelciet kasetnes virzuli no virzuļa vadotnes.
7. Ļaujiet tapu vadotnei uz aizmuguri izslīdēt no atbalsta plāksnes.

NORĀDĪJUMS Ja iekārta ir ļoti netīra, virzienā uz priekšu izstumiet tapu vadotni ar virzuli no atbalsta plāksnes.

9.3.2 Virzuļa nodiluma pārbaude

NORĀDĪJUMS

Nelietojiet nodilušus virzuļus un neveiciet ar virzuli nekādas manipulācijas.

Virzulis jānomaina, ja:

- tas ir salūzis;
- tas ir ļoti nolietojies (piemēram, radušies 90° segmentu izlūzumi);
- virzuļa gredzens ir saplīsis vai neatrodas savā vietā.
- virzulis ir saliecies (lai pārbaudītu, paripiniet to pa gludu virsmu).

9.3.3 Tapu vadotnes nodiluma pārbaude

Tapu vadotne jānomaina, ja tās caurule ir bojāta (piemēram, saliekta, paplašināta, saplaisājusi vai salūzusi).

9.3.4 Atsperes skavas nodiluma pārbaude

Nomainiet atsperes skavu, ja tā ir ievērojami nodilusi / saspiesta vai paplašināta.

9.3.5 Tīrīšana 8 9 10 11

Veiciet iekārtas tīrīšanu vismaz vienreiz nedēļā vai uzreiz pēc lielāka naglu skaita iedzišanas (apm. 3000 stiprinājuma elementu iedzišanas).

Lietojiet atsevišķu iekārtas daļu tīrīšanai atbilstīgās birstes:

1. Notīriet tapu vadotni un atbalsta plāksni no iekšpusēs un no ārpusēs.
2. Notīriet virzuli un virzuļa gredzenus, lai nodrošinātu to netraucētu kustību.
3. Notīriet virzuļa vadotni no iekšpusēs un no ārpusēs.
4. Izīriet iekārtas korpusu no iekšpusēs.

9.3.6 Elļošana

Apsmidziniet notīrītās daļas ar komplektā iekļauto Hilti aerosolu. Lietojiet tikai un vienīgi Hilti aerosolu vai līdzvērtīgas kvalitātes produktus.

9.3.7 Iekārtas montāža 12

NORĀDĪJUMS

Rūpīgi saglabājiet sīkās detaļas. Raugieties, lai tās nepazūd.

1. Ievietojiet tapu vadotni atbalsta plāksnē.
2. Līdz galam iebīdiet virzuli virzuļa vadotnē.

3. Uzlieciet atbalsta plāksni ar tapu vadotni uz virzuļa vadotnes.

NORĀDĪJUMS Atbalsta plāksnes un virzuļa vadotnes rievām jāsakrīt.

4. Iespiediet atsperes skavu padziļinājumā.
5. Iebīdiet iekārtā ieliktni.

NORĀDĪJUMS Virzuļa un tapu vadotnes rievai jāsakrīt ar atdures atveri.

6. Iespiediet atduri atverē un pagrieziet atsperes gredzenu atpakaļ tā, lai tas atrastos virs atdures.

NORĀDĪJUMS Atduri var izņemt un ievietot atpakaļ, kad tā atrodas atlocītā pozīcijā.

9.3.8 Pārbaude

Pēc apkopes un uzturēšanas darbiem ir jāpārbauda, vai ir pievienoti visi aizsardzības mehānismi un vai to darbība ir nevainojama.

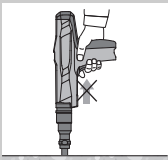
NORĀDĪJUMS

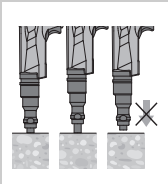
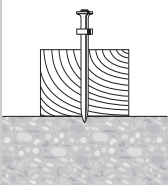
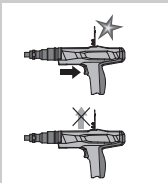
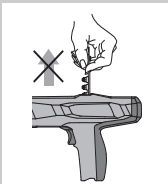
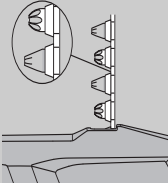
Iekārtas gatavību lietošanai var pārbaudīt, piespiežot iekārtu, kamēr tā nav pielādēta, t.i. uzpildīta ar stiprinājuma elementiem, pie cietas virsmas un aktivējot elementa iedzišanu. Skaidri sadzirdama mēlītes noklikšķēšana liecina par to, ka iekārta ir gatava lietošanai.

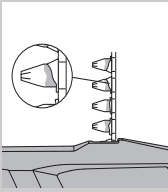
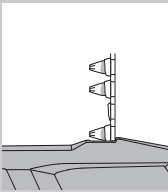
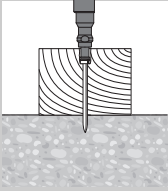
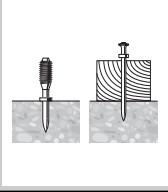

10 Traucējumu diagnostika

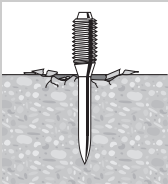
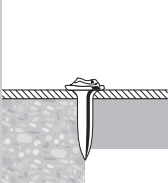
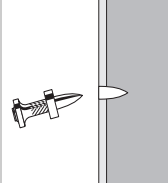
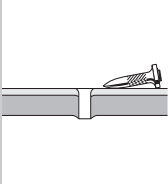
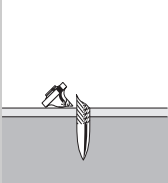
BRĪDINĀJUMS

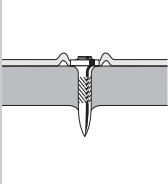
Pirms traucējumu novēršanas darbiem iekārta jāizlādē.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Palielinās atkārtošanai nepieciešamais spēks.	Uzkrājušies sadegšanas atkritumi.	Iekārtas apkopes veikšana Skat. 7.2. nodaļu 9.3 Iekārtas apkopes veikšana
Palielinās nepieciešamais piespiešanas spēks.	Uzkrājušies sadegšanas atkritumi.	Iekārtas apkopes veikšana Skat. 7.2. nodaļu 9.3 Iekārtas apkopes veikšana
Palielinās mēlītes pretestība.	Uzkrājušies sadegšanas atkritumi.	Iekārtas apkopes veikšana Skat. 7.2. nodaļu 9.3 Iekārtas apkopes veikšana
Apgrūtināta kasetnes lentes izņemšana.	Uzkrājušies sadegšanas atkritumi.	Iekārtas apkopes veikšana Skat. 7.2. nodaļu 9.3 Iekārtas apkopes veikšana
Iekārtu nav iespējams aktivēt.	Iekārta neveic atkārtošana. Kasetne jau ir izlietota.	Skat. 7.2. nodaļu 8.5 Iekārtas sagatavošana atkārtotai iedzišanai 5 Tukšās kasetnes pozīcijas ar atkārtošana palīdzību jāpavirza tālāk vai jāpārbīda kasetnes lente uz priekšu ar roku.
	Iekārta nav pilnībā piespiesta virsmai.	Iekārta jāpiespiež kārtīgi. Iekārtas apkopes veikšana Skat. 7.2. nodaļu 9.3 Iekārtas apkopes veikšana

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Iekārta iestrēgst. 	Iekārta ir pārāk netīra. Virzulis ir bojāts. Iekārta ir bojāta.	Jāiztīra iekārta. Skat. 7.2. nodaļu 9.3 Iekārtas apkopes veikšana Virzulis jāpārbauda un, ja nepieciešams, jānomaina. Skat. 7.2. nodaļu 9.3.2 Virzuļa nodiluma pārbaude Ja problēmu neizdodas novērst: jāvēršas Hilti servisā.
Aizdedzes traucējumi: mazāks skaļums nekā parasti. elements tiek iedzīts tikai daļēji. 	Nepareizs virzuļa stāvoklis. Nekvalitatīvas kasetnes.	Jāizņem kasetnes lente un jāveic iekārtas atiestatīšana. Skat. 7.2. nodaļu 8.5 Iekārtas sagatavošana atkārtotai iedzīšanai 5 Jānomaina kasetnes lente (ja nepieciešams, jāsāk jauns, sauss iepakojums). Ja problēmu neizdodas novērst: Jāveic iekārtas apkope. Skat. 7.2. nodaļu 9.3 Iekārtas apkopes veikšana
Kasetnes lente netiek pārvietota. 	Kasetnes lente ir bojāta. Iekārta ir pārāk netīra. Iekārta ir bojāta.	Jānomaina kasetnes lente. Jāiztīra iekārta. Skat. 7.2. nodaļu 9.3 Iekārtas apkopes veikšana Ja problēmu neizdodas novērst: jāvēršas Hilti servisā.
Kasetni nav iespējams izņemt. 	Iekārta ir pārkarusi.	Jāļauj iekārtai atdzist. Pēc tam uzmanīgi izņemiet kasetnes lenti no iekārtas. BRĪDINĀJUMS Nemēģiniet ar spēku izvilkt kasetni no magazīnas aptveres vai iekārtas. Ja problēmu neizdodas novērst: jāvēršas Hilti servisā
Nenotiek kasetnes aizdedze. 	Nekvalitatīva kasetne. Iekārta ir netīra.	Kasetnes lente jāpavelk par vienu pozīciju uz priekšu. Iekārtas apkopes veikšana BRĪDINĀJUMS Raugieties, lai tiktu lietotas atbilstīgas kasetnes un lai tās būtu nevainojama stāvoklī. Skat. 7.2. nodaļu 9.3 Iekārtas apkopes veikšana Ja iekārtu neizdodas izjaukt: jāvēršas Hilti servisā.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
<p>Kasetnes lente izkūst.</p> 	<p>Iekārta iedzišanas laikā tiek piespiesta pārāk ilgi.</p> <p>Pārāk liela iedzišanas frekvence.</p>	<p>Jāpiespiež iekārta īsāku laiku, līdz tā tiek aktivēta.</p> <p>Jāizņem kasetnes lente.</p>
<p>Kasetne atdalās no kasetnes lentes.</p> 	<p>Pārāk liela iedzišanas frekvence.</p>	<p>Nekavējoties jāpārtrauc darbs.</p> <p>Jāizņem kasetnes lente un jāļauj iekārtai atdzist.</p> <p>BRĪDINĀJUMS</p> <p>Nemēģiniet ar spēku izvilkēt kasetni no magazīnas aptveres vai iekārtas.</p> <p>Iekārta jāiztīra un jāizņem kasetnes paliekas.</p> <p>Ja iekārta neizdodas izjaukt: jāvēršas Hilti servisā.</p>
<p>Virzulis iestrēgst virsmā / elements ir iedziņš pārāk dziļi.</p> 	<p>Elements ir pārāk iss.</p> <p>Elementam nav rozetveida galviņas.</p> <p>Pārāk liela jauda.</p>	<p>Jālieto garāks elements.</p> <p>Koka virsmām jāizvēlas elementi ar rozetveida galviņām.</p> <p>Jālieto mazāk stipra kasetne.</p>
<p>Elements nav iedziņš pietiekami dziļi.</p> 	<p>Elements ir pārāk garš.</p> <p>Pārāk maza jauda.</p>	<p>Jālieto īsāks elements.</p> <p>NORĀDĪJUMS</p> <p>Jāievēro minimālais iedzišanas dziļums. Jāvēršas Hilti servisā, lai saņemtu „Stiprināšanas tehnikas rokasgrāmatu“.</p> <p>Jālieto stiprāka kasetne.</p>
<p>Nagla saliecas.</p> 	<p>Cieta virsma (tērauds, betons).</p> <p>Betonam ir cietais un/vai liela izmēra piederības.</p> <p>Armatūra atrodas tuvu betona virsmai.</p>	<p>Jālieto stiprāka kasetne.</p> <p>Jālieto stiprāka kasetne.</p> <p>Jālieto DX 460 ar DX-Kwik (ar iepriekšēju ieurbšanu).</p> <p>Jālieto īsākas naglas.</p> <p>Jālieto naglas ar augstāku lietošanas robežu.</p> <p>Jālieto DX 460 ar DX-Kwik (ar iepriekšēju ieurbšanu).</p> <p>Jāveic stiprināšana citā vietā.</p>

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Nodrupis betons. 	Betons ir ciets / vecs.	Jālieto īsākas naglas.
	Betonam ir cietas un/vai liela izmēra piedevas.	Jālieto stiprāka kasetne. Jālieto DX 460 ar DX-Kwik (ar iepriekšēju ieurbšanu).
Bojāta naglas galviņa 	Pārāk liela jauda.	Jālieto mazāk stipra kasetne.
	Pārsniegtas lietošanas robežas (pārāk cieta virsma).	Jālieto naglas ar augstāku lietošanas robežu.
	Virzulis ir bojāts.	Jānomaina virzulis.
Nagla netiek iedzīta pietiekami dziļi. 	Pārāk maza jauda.	Jālieto stiprāka kasetne.
	Pārsniegtas lietošanas robežas (pārāk cieta virsma).	Jālieto naglas ar augstāku lietošanas robežu.
	Nepiemērota sistēma.	Jālieto stiprāka sistēma, piemēram, DX 460.
	Nepareizs virzuļa stāvoklis.	Jāizņem kasetnes lente un jāveic iekārtas atiestatīšana. Skat. 7.2. nodaļu 8.5 lēkārta sagatavošana atkārtotai iedzīšanai 5
Nagla neturas virsmā. 	Plāna tērauda pamatvirsmā	Jālieto cita kasetne. Jālieto plānām tērauda virsmām paredzētas naglas. Tērauda pamatvirsmā < 3 mm nav piemērots DX.
Nagla pārlūst. 	Pārāk maza jauda.	Jālieto stiprāka kasetne.
	Pārsniegtas lietošanas robežas (pārāk cieta virsma).	Jālieto īsākas naglas. Jālieto naglas ar augstāku lietošanas robežu.
	Nepiemērota sistēma.	Jālieto stiprāka sistēma, piemēram, DX 460.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Naglas galviņa iegrimsst nostiprināmajā materiālā (skārdā).	Pārāk liela jauda.	Jālieto mazāk stipra kasetne. Jālieto naglas ar izvērztu galviņu. Jālieto naglas ar rozetveida galviņu.
		

11 Nokalpojušo instrumentu utilizācija



Hilti iekārtas ir izgatavotas galvenokārt no otrreiz pārstrādājamiem materiāliem. Priekšnosacījums otrreizējai pārstrādei ir atbilstoša materiālu šķirošana. Daudzās valstīs Hilti ir izveidojis sistēmu, kas pieļauj veco ierīču pieņemšanu otrreizējai pārstrādei. Jautājiet Hilti klientu apkalpošanas servisā vai savam pārdevējam – konsultantam.

12 Iekārtu ražotāja garantija

Ar jautājumiem par garantijas nosacījumiem, lūdzu, vērsieties pie vietējā HILTI partnera.

13 EK atbilstības deklarācija (oriģināls)

Apzīmējums:	Stiprinājuma elementu iedzišanas iekārta
Tips:	DX 2
Paaudze:	01
Konstruēšanas gads:	2014

Mēs uz savu atbildību deklarējam, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām un normām: 2006/42/EK, 2011/65/ES.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**

Norbert Wohlwend
Head of Quality & Processes Management
BU Direct Fastening
02/2014

Lars Taenzer
Head of BU Direct Fastening
BU Direct Fastening
02/2014

Tehniskā dokumentācija:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland

14 CIP pārbaudes apliecinājums

C.I.P. dalībvalstīs ārpus ES un EEZ teritorijas ir spēkā šādi nosacījumi: Hilti DX 2 ir sertificēta parauga konstrukcija un pārbaudīta sistēma. Sakarā ar to iekārta ir marķēta ar kvadrātiskas formas PTB sertifikācijas zīmi, kurā ierakstīts atļaujas numurs S 830. Tādējādi Hilti garantē

iekārtas atbilstību sertificētajam konstrukcijas veidam. Par nepieļaujamiem trūkumiem, kas konstatēti lietošanas gaitā, jāziņo sertifikācijas iestādes (PTB) kompetentajai amatpersonai, kā arī Pastāvīgās starptautiskās komisijas (C.I.P.) birojam.

15 Lietotāja veselība un drošība

15.1 Informācija par troksni

Montāžas iekārta ar kasetnēm

Tips	DX 2
Modelis	Sērija
Kalibrs	6.8/11
Lietojums	20 mm bieza, līmēta koka nostiprināšana pie betona (C40) ar X-U47 P8

Deklarētās skaņas raksturlielumu mērījumu vērtības saskaņā ar Mašīnu direktīvu 2006/42/EK apvienojumā ar standartu E DIN EN 15895

Skaņas stipruma līmenis, $L_{WA}, 1s$ ¹	101 dB (A)
Skaņas spiediena emisijas līmenis darba vietā, $L_{pA}, 1s$ ²	104 dB (A)
Maksimālais trokšņa spiediena līmenis, $L_{pC, peak}$ ³	139 dB (C)

¹ ± 2 dB (A)

² ± 2 dB (A)

³ ± 2 dB (C)

Ekspluatācijas un uzstādīšanas nosacījumi: montāžas pistoles uzstādīšana un ekspluatācija atbilstīgi E DIN EN 15895-1 ierobežoti atstarojošā firmas Müller-BBM GmbH testēšanas telpā. Apkārtējās vides nosacījumi testēšanas telpā atbilst DIN EN ISO 3745.

Pārbaudes metode: atbilstīgi E DIN EN 15895, DIN EN ISO 3745 un DIN EN ISO 11201, pielietojot aptverošu mērvirsmu virs atstarojošas plaknes akustiskā brīvajā laukā.

PIEZĪME Izmērītā trokšņa emisija un iespējamā šo mērījumu kļūda attiecas uz mērījumu laikā sagaidāmo skaņas raksturlielumu augšējām robežvērtībām.

Ja mainās darba apstākļi, emisijas rādītāji var atšķirties.

15.2 Vibrācija

Saskaņā ar direktīvu 2006/42/EK norādāmā vibrāciju kopējā vērtība nepārsniedz $2,5 \text{ m/s}^2$.

Papildinformāciju par lietotāja veselību un drošību var atrast Hilti interneta vietnē www.hilti.com/hse.



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1_lv_lt_et | 20140902



2083409